**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel

Herausgeber: Guggenbühl und Huber

**Band:** 47 (1971-1972)

Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 24.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# Sie lesen in dieser Nummer:

Wissen wir?	Kreuzworträtsel	4
Wettbewerb	Neue Schweizer Spiegel-Abonnenten — Reise nach Israel	5
Unsere Leser	schreiben. Briefe an den Schweizer Spiegel	7
Haustiere	Monika von Zitzewitz: Wer sie zu sehr liebt	10
Die Sonne scheint	Daniel Roth: Wir danken — wir wollen	13
Persönlichkeiten antworten	Kurt von Arx: Wieviel Erde braucht der Mensch?	14
dem Schweizer Spiegel	Regula Pestalozzi: Die Frau im Eherecht	15
	Sigmund Widmer: Kritik allein hilft nicht	16
Fotos	Barbara Davatz: Familie so und so	17
Erzählung	Walter Landert: Der Plakatkleber	19
Sprache	Gerhard van den Bergh: Ladies first	20
Berichte	Bernhard Schindler: Mehr Toleranz	21
Zeitbild	Hans Moser: Andy, Magit und die Repression	23
Mosaik	Leserstimmen zu Zeitfragen	24
Bürger, Wirtschaft, Staat	Statisticus: Hätten Sie das gedacht?	25
Am Fenster	Sophie Stüssi: Gehemmtes Kochgenie	25
Bedrohte Tierarten	Wolfgang N. Naegeli: Der spanische Luchs	26
Früher und heute	Die schlechte und die gute neue Zeit	26
Zeichnung	René Gilsi: Aller Anfang ist schwer	29
Besinnung	Josef O. Rast: Piuter Igel	30
Japan	Kenichi Takahashi: Was mich zur Philosophie provozierte	30
Kleine Bürgerkunde	Adelheid Rigling: Nationalratswahlen	32
Gedanken zur Zeit	Heidi Roos-Glauser: Wer hat das letzte Wort	33
Frau und Beruf des Mannes	Margrit Medici: Arztfrau zwischen gestern und morgen	34
Frau und Politik	Claire Lyse Renggli-Bonsack: Politikerin und Hausfrau	38
Drogen	Maria Aebersold: Be in!	40
Anregung	Agnes Gerber: Geschenke, die spriessen und blühen	42
Küchenspiegel	Lisa Gruber-Jucker: «Husmannskost» aus Skandinavien	43
Reisen und Rasten	Gerard Freudenreich: Ambassadorenstadt und Weissenstein	46
am Wochenende	K. M.: Unbekanntes Grenchen	48
Brief aus	Franz Wagner: Politischer Kanton Solothurn	49
Leser-Rundfrage	Was ich mir 1972 Besonderes leisten möchte	50
Aetherwellen	Karl Vogel: Die Schule im Fernsehen	52
Allerlei für freie Zeit	E. M.: Fotografieren als Hobby	53
Bilderbogen für Kinder	auch grosse. Ruth und Willy Göttin: Flax, die Leseratte	54



Titelbild von Else Ruckli-Stöcklin: Handstickerei

Erscheint im August, September, Oktober, Januar, Februar, März etwa am 12., in den andern Monaten zwischen dem 1. und 7.

Redaktion und Verlag: Hirschengraben 20, 8023 Zürich Telefon 01 32 34 31 und 47 21 96 Postcheckkonto Zürich 80 - 7061

Verantwortlich für die Redaktion: Daniel Roth, Josef O. Rast

An dieser Nummer haben zudem redaktionell mitgewirkt: Lisa Gruber-Jucker, Adriana Huber-Grieder, Heidi Roos-Glauser, Sophie Stüssi, Bernhard Schindler, Gerhard van den Bergh, Karl Vogel, Franz Wagner.

Abonnementpreise

Schweiz: ½ Jahr Fr. 22.50 / 1 Jahr Fr. 41.65 2 Jahre Fr. 78.60 / 5 Jahre Fr. 185.— Ausland: jährlich Fr. 49.— Einzelnummer: Sept.: Fr. 3.30 / ab Okt.: Fr. 3.70

Inserate: Emil Gut, 01/94 57 78

Schweizer Spiegel Verlag: Administration,

Bestellungen nehmen der Verlag, Buchhandlungen und Postämter jederzeit entgegen.

Geschäftsführer: Mario Golfetto

Druck und Expedition: Buchdruckerei AG Baden Papier der Mühlebach Papier AG, Brugg.

# FERIEN-FÜHRER

# Es empfehlen sich:

# Bern + Berner Oberland

**Beatenberg** 

Pension Pfluger, (036) 41 12 70 Pau 24.–/27.50 Kinderheim Bergrösli, Kinder vom

Kinderheim Bergrösli, Kinder vom Säugling bis 12 Jahre. Jahresbetrieb. Heimelige Atmosphäre. Hausarzt Dr. A. Beer. Bes.: S. Raess und H. Reimann, (036) 3 04 34

**Brienz** 

Hotel Bären, (036) 4 22 12, Pau 34.-/50.-

Goldern-Hasliberg

Hotel Gletscherblick, (036) 5 28 28, alkoholfrei, ganzes Jahr offen, Pau 20.–/28.–, Z teilw. m. Bad u. WC/Sauna/Lift/Tel, u. Radio

Gstaad

Grand Hotel Bellevue, (030) 4 32 64
Das Haus, in dem Sie sich wohlfühlen
Im Bau neues Hotel mit Schwimmbad, Sauna, Massage

Dir. W. B. Portmann

Posthotel Rössli, (030) 4 34 12, Pau 32.-/52.-

Hohfluh-Brünig

Hotel Schweizerhof, (036) 5 18 51, Evang. Landeskirchl. Ferienheim, Pau 20.— bis 28.—

Kandersteg

Hotel Doldenhorn, (033) 75 12 51, 24.-/26.- plus Service, Kurtaxe, Heizung

Parkhotel Gemmi, (033) 75 11 17, Pau 30.–/55.–, neu renoviert, ruhige Lage

Langnau i. E.

Café-Conditorei Hofer-Gerber, (035) 2 10 55, feine Patisserie und Glaces

Oberhofen a. Thunersee

Hotel-Pension und Restaurant Ländte, (033) 43 15 53, Pens 27.-/32.-

Ottenleuebad

1430 m. Schwarzenburg. Sporthotel-Kurhaus-Carnotzet, (031) 93 51 32, Pau 27.–, W Pau 186.–

Spiez

Hotel Krone, (033) 7 81 31, Pau 24.- bis 28.-

Pens = Pensionspreis
H Pens = Halbpension
Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe,
Heizung, Service)
W Pau = Wochenpauschal
Z = Zimmer
ZF = Zimmer mit Frühstück
MZ = Mahlzeit
Wi = Winterzeit

So = Sommersaison

Wengen

Autofreier Kurort, Hotel Bellevue, (036) 3 45 71, Direktion Fr. D. Bertolli Pau ab 24.–/36.– Hotel Silberhorn, (036) 3 41 41, Pau 29.–/52.–

Hotel Waldrand, (036) 55 28 55 Telex 3 23 40, Pau 35.-/60.alle Zimmer mit WC

Wilderswil

Gasthof Pension Sternen, (036) 2 16 17, Pens 25.-/30.-

Hohfluh-Hasliberg

Hotel Alpenruhe, (036) 5 17 51 Gut geführtes Familienhotel mit langjähriger Tradition Pau 29.50/35.– Ganzes Jahr offen. Vor- und Nachsaison Ermässigung

#### Graubünden

Taxi Gruber AG
Spechtweg 8 (081) 24 17 17
Standplatz Bhf. (081) 22 15 15
Affeier Obersaxen

Gasthaus Post, (086) 4 11 26, Geschw. Alig, ZF, Pau 28.70

Arosa

Hotel Valsana, (081) 31 21 51,
Pau Wi 36.–/92.–, Hallenbad
Hotel Victoria Garni, (081) 31 12 65,
Pau ZF 16.–/45.–
Waldhotel, (081) 31 13 51,
Pau Wi 32.–/62.–, Telex: 74209

Bergün

Hotel Weisses Kreuz, (081) 73 11 61, rustikaler Bündner Stil, Bünd. Spez. Pau 26.50/50.–

Hotel Locanda-Grischuna, (081) 75 11 36, fl Wa 22.-/30.-

\_\_\_\_ Brigels

Hotel Kistenpass, (086) 4 11 43, gute Küche und Keller, Wanderwege, renov. Haus, Pau 28.–/45.–

Celerina
Hotel Cresta-Kulm, (082) 3 33 73,
Pau So 27.-/44.-

Hotel Misani, (082) 3 33 14, Pau H-Pens ab Fr. 23.– inkl. Etagenduschen

Davos-Dorf

Hotel Angleterre, (083) 3 61 62, alle Zimmer mit Sonnenloggias, ruhigste und sonnigste Lage, neben Kongresshaus, H Pens 45.–/60.– Restaurant Hallenbad, (083) 3 61 62,

Restaurant Hallenbad, (083) 3 61 62, exq. Zvieripl., Menus, Snaks, Spez. **Davos-Platz** 

Hotel Bernina und Helios, (083) 3 50 91, So ab 24.–, Pau Wi ab 32.– pauschal

Hotel Europe, (083) 3 59 21, Pau Wi ab 35.-

Parkhotel, (083) 3 61 13, Fam.-Hotel, freier Zugang zum Hallenbad, So/Wi Pau 25.-/75.-

Chasa Sulai, (051) 97 56 05 1-Z-Wohnung mit Loggia sonnige, ruhige Lage b. Zentrum Preis auf Anfrage

Sunstarhotel, (083) 3 67 41, 1. Kl. Hotel mit Hallenbad, So/Wi Pau 45.—/95.—

**Filisur** 

Hotel Grischuna, (081) 72 11 80, 20 Min. Bahnfahrt bis Rinerhorn, PW 20 Min. bis Savognin, Pau 29.–/33.–

**Flims** 

Hotel Baudet, (081) 39 23 33, neuzeitlich, rustikal, H Pens 44.–, Pau 54.–

Flims-Waldhaus

Hotel Garni Flimserhof, (081) 39 17 31, ZF 22.–/30.– alle Z mit Dusche od. Bad

Konditorei Tea Room Krauer, (081) 39 12 51 Schlosshotel, (081) 39 12 45, Pau 30.–/38.–, mit Bad 38.–/52.–

\_ Landquart

Hotel Central, (081) 51 13 49, Fam.- und Sporthotel, So/Wi

Lumbrein

Hotel Rest. Piz Regina, (086) 6 11 72, Fam.-Hotel, Bünd. Spez., ZF 27.–

Luzein

Cresta Ferienhaus (081) 54 10 09, Zi mit fl Wa, Selbstverpflegung, 5.–/10.–, ganzjährig, auch Gruppen

Maienfeld

Hotel Heidihof, (085) 9 11 95, gepfl. und ruhig, beliebtes Ausflugsziel in Graubünden, Pau 23.–/44.–

Maloja

Hotel Longhin, (082) 4 31 31, Fam.-Hotel an schönster Lage, gut bürg. Essen, Pau 32.–

Mulegns

Posthotel Löwen, (081) 75 11 41, Pau Pens So 27.–/34.– Pau Pens Wi 25.–/29.50

**Pontresina** 

Hotel Engadinerhof, (082) 6 62 12, gemütliches Hotel, gute Verpflegung

Rueras

Familien-Hotel Padus, (086) 9 11 15, gute Küche, So/Wi

St. Moritz Laudinella, (082) 3 58 33, Ferienhaus und Erwachsenenbildungsstätte Kurszentrum Engadiner Kantorei Crystal Hotel, (082) 3 46 81, Pens 42.10/108.80 Hotel Badrutt's Place, (082) 3 38 12, Preis auf Anfrage Hotel Suvretta-House, (082) 3 33 21, Preis auf Anfrage Samedan Gasthaus Crusch Alva, (082) 6 53 53, Bünd. Spez., Inh. Pianto Pau 36.-/44.-Hotel Engiadinia, (082) 6 54 19, Fam.- und Sporthotel, Bünd. Spez., Küchenchef R. Donatz-Keller, Pau 35.-/40.-Golf Hotel des Alpes, (082) 6 52 62, Fam.-Hotel, eigener Parkplatz, So/Wi Pau 36.-/50.-Scuol/Schuls Hotel Bellaval, (084) 9 14 81, Pau ab 28.-Schmitten Hotel Adler, (081) 72 11 24, Route Lenzerheide-Davos, bürg. Essen, Besitzer Gruber, Pau 24.-/28.-Trun Hotel Dulezi, (086) 8 17 66, günstige Arrang., Nähe Bergbahnen Disentis und Laax, So/Wi Pau 28.-/38.-Vrin Hotel Rest. Piz Terri, (086) 6 12 55, Bünd. Spez., ZF 25.-Zuoz Hotel Garni Klarer, (082) 7 13 21,

# Innerschweiz

Beckenried

Hotel Mond, (041) 84 52 04, Pau ab 24.—

Brunnen

Hotel Bellevue au Lac, (043) 9 13 18,

Fam.- und Sporthotel, 20.-/22.-

Pens 23.-/34.- Pau Bad 36.-/45.-

Bürgenstock

Hotel Mattgrat, (041) 64 15 77, Autofreier Kurort ab Hotel, Zufahrt Ennetbürgen-Bürgenstock Pens 25.-/35.-

Einsiedeln

Hotel Bären, (055) 6 18 76, Pau 31.-/43.20

Engelberg

Matter Tea-Room, Dancing, Hotel Garni, (041) 74 15 55, 1er Pau 17.–, 2er Pau 29.– Niederrickenbach

Hotel Engel, (041) 61 41 46, autofreie Sonnenterrasse der Zentralschweiz, Fam. M. Levenbach-Bak, Pau ab 28.—

Stansstad NW

Hotel Winkelried, (041) 84 14 44, Pau ab 24.–/35.–

Wegais

Hotel Albana, (041) 93 21 41
Panorama-Restaurant, ruhige Südlage, modern und behaglich, Park 8000 m². Diät auf Wunsch, Farbprospekt
Hans Wolf und Familie

#### **Nordostschweiz**

Baden

Bad-Hotel Adler, (056) 2 57 66, Pens 18.–/21.– Bad-Hotel Schweizerhof, (056) 2 75 27, Pens 23.– bis 26.–, 15 % Service Kurtaxe Fr. 1.–

#### **Ostschweiz**

**Bad Ragaz** 

Hotel Lattmann, (085) 9 13 15, Pens 32.- bis 65.-Parkhotel, (085) 9 22 44, Pau 29.-/39.-

Heiden

Hotel Park, (071) 91 11 21 ZF ab 18.-, Pau Pens 28.-/33.-Pau Pens mit WC und Dusche 33.-/48.-

Herisau

Hotel Hirschen, (071) 51 36 36, Pens 24.-/30.-

Rest. «Sedel», lohnender Aussichtspunkt, (071) 51 16 74, Sedel-Berg-Bahn, grosses Kinderparadies, Parkplatz für 200 Autos Montag geschlossen

Mühlehorn

Hotel Mühle, (056) 3 13 78, Pau ab 22.–

Schönengrund

Hotel Sternen, (071) 57 11 23,
Pens 18.-/25.-, Ski- und Sessellift
Alt St. Johann SG

Hotel Löwen, (074) 7 42 10, Pau ab 20.–, vollaut. Kegelbahnen

#### Tessin

Lugano

Hotel Walter a. See, (091) 2 74 25, Preise auf Anfrage Lugano-Castagnola

Hotel Boldt, (091) 51 44 41, Pau 32.–/42.–, mit Bad 42.–/52.– geheiztes Schwimmbad

Lugano-Paradiso

Hotel Beaurivage au Lac, (091) 54 29 12 Grosser Garten, Schwimmbad Pau 36.–/79.–

Caslano-Lugano

Hotel Gardenia, (091) 9 67 16 Pau ab 39.–, mit Bad/WC ab 50.– geheiztes Schwimmbad, Park

Muzzano

Hotel und Pension Muzzano Fam. F. Gehri (2,5 km von Lugano), (091) 2 20 22, Pau 19.– bis 23.50

Pension Villa Sarnia, (043) 6 31 08

## Westschweiz

Leysin

Hotel La Paix, gut gepflegtes Kleinhotel, Heimatstil, doch modern, 1a Küche, Aussicht.
Pau ab 30.–, Mai, Juni, Sept. 10 % Rabatt

Montreux-Territet

Hotel Bonivard, (021) 61 33 58, Pens 25.-/50.-

Murten

Hotel Enge, (037) 71 22 69, Pens 26.-/29.-

\_ Château-d'Oex

Hotel Victoria, (029) 4 64 34 Geheiztes Sommerschwimmbad Pau 33.-/45.-Pau mit Bad und WC 45.-/56.-

# Zürich Stadt + Land

Küsnacht ZH

Hotel Sonne, (051) 90 02 01, Pau 36.50/46.-

Stäfa

Gasthof Metzg, (051) 74 93 19, Treffpunkt für Feinschmecker, Saal und Hotelzimmer, Fam. Bachmann, 21.—

Zürich

Hotel Garni zum goldenen Brunnen, (051) 33 67 33, Rotachstr. 33, ZF 1 Person: 21.–/38.–, 2 Personen: 46.–/62.–